

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 7 (1898)
Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
• • • SamstagsParaissent
• • • le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz:
12 Monate Fr. 5.—
6 Monate „ 3.—
3 Monate „ 2.—Für das Ausland:
12 Monate Fr. 7.50
6 Monate „ 4.50
3 Monate „ 3.—Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spalt-
ige Petitzeile oder
deren Raum. Bei
Wiederholungen
entsprech. Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen 10 Cts.
netto per Petitzeile
oder deren
Raum.

Organ und Eigentum des

Schweizer Hotelier-Vereins

7. Jahrgang

7^{me} Année

Organe et Propriété de la

Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

EXTRAIT

DES

DÉLIBÉRATIONS DU COMITÉ DIRECTEUR

du 1^{er} août 1898.

Diplômes de membres. Six épreuves de concours et de provenances diverses sont soumises au Comité, qui en choisit deux, dont une pour les membres et l'autre pour les membres d'honneur.

La commande est ordonnée de façon que la fourniture des exemplaires puisse commencer à bref délai.

Horaires d'été. En conformité de la décision prise par l'Assemblée générale, un mémoire a été adressé au Département fédéral des chemins de fer, par l'intermédiaire de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, afin de lui demander que l'horaire d'été commence le premier mai.

Le Département a répondu que le public des voyageurs ne retirera pas grande utilité de cette innovation, car les compagnies n'organiseront pas certains trains express d'été avant le premier juin; que les horaires définitifs des lignes françaises et italiennes ne seraient pas connus avant l'établissement de ceux des lignes suisses et que des indicateurs de ces dernières, à publier le premier mai, renfermeraient des lacunes que le Département des chemins de fer désirerait éviter.

Il y aura lieu de reprendre l'affaire en temps opportun et le Comité directeur est chargé d'y veiller.

Apprentis cuisiniers. M. O. Hauser, Hôtel Schweizerhof, Lucerne, confirme sa démission de membre de la Commission, le temps lui faisant défaut; il est remplacé par M. Hermann Häfeli, Hotel Schwanen, à Lucerne.

Assurance contre les accidents. La convention passée avec les deux sociétés „Winterthur“ et „Zürich“ dans le sens des décisions de l'Assemblée générale est approuvée; elle a été publiée comme annexe au dernier numéro de l'Hôtel-Revue avec recommandation spéciale à tous les membres. Une communication d'un membre concernant cette affaire est renvoyée à plus ample examen.

Assurance contre les accidents.

Il y a cinq ans, le Comité directeur de notre société s'était préoccupé de faciliter à ses membres l'assurance contre l'incendie des effets des employés, en passant avec la société de Bâle une convention qui délivrait des primes aux membres. L'opportunité de cette mesure est aujourd'hui démontrée par cette circonstance qu'en cas d'incendie dans un hôtel les effets des employés courent le plus grand danger, que, si l'on voit les récents journaux concernant ces sinistres, ces employés ont perdu leurs biens et que ces derniers n'étaient pas assurés.

Il est très regrettable que les efforts de la Société dans ce sens ne soient pas plus secondés par les membres. Cependant, il convient aussi de faire observer qu'à notre avis, la Société d'assurance devrait déployer une activité plus grande sous la forme d'invitations répétées, de visites plus fréquentes de la part des agents, etc.

La Société se trouve aujourd'hui en situation d'offrir à ses membres un avantage d'une portée beaucoup plus considérable. Nous voulons parler du traité conclu avec les sociétés d'assurances „Winterthur“ et „Zürich“, arrivé à chef après de longues négociations et qui

comporte une solution conforme aux décisions de la dernière assemblée générale.

Le texte complet de ce traité était joint au dernier numéro. Nous voudrions inviter ici de la façon la plus pressante nos membres à prêter à ce document l'attention qu'il mérite, à ne pas se borner à le lire, mais à lui donner une adhésion pratique lorsqu'une circulaire ou une visite personnelle leur en fournira l'occasion, ce qui ne saurait tarder. Tout en reconnaissant que les accidents ne sont pas fréquents dans les hôtels et qu'ils sont très rares, par exemple, dans les ascenseurs, on fera bien de se préparer aux pires éventualités.

Mettez-vous en présence d'une calamité générale et songez aux conséquences qu'elle entraîne au point de vue de la renommée de la maison comme à celui des responsabilités financières surtout. Un seul cas de cette nature peut causer la ruine complète d'une maison. En revanche, quel repos de pouvoir se dire: „J'ai rempli mon devoir vis-à-vis de mes hôtes et de mes employés.“

Ce sentiment de satisfaction vaut certes les frais de la police d'assurance. Malheureusement il y a lieu de redouter, à cet égard une nonchalance trop fréquente chez les maîtres d'hôtels. Cependant, nous ne doutons pas que les deux sociétés ne recourent à tous les moyens en leur pouvoir pour seconder l'initiative de notre association; de notre côté, nous contribuerons de toutes nos forces à leur faciliter l'accomplissement de la tâche.

Aux termes de la convention, les polices existantes peuvent être modifiées par les membres de la société à l'échéance de la première année après l'entrée en vigueur du présent traité, soit à dater du 1^{er} août 1899, conformément aux dispositions qu'il renferme. De cette façon aucun des membres n'est lésé dans ses intérêts et le fait que le traité est conclu dans les mêmes conditions avec les deux sociétés ne limite en rien la bonne volonté de chacun.

Nous espérons que les efforts du Comité directeur et les bonnes dispositions des sociétés d'assurances trouveront leur récompense dans une participation nombreuse à cette œuvre humanitaire, pour le bien de tous comme de chacun.

Bureau de voyages Otto Erb à Zurich.

Malgré la diffusion considérable des circulaires et des prospectus lancés par une maison nouvellement née à l'existence, le Bureau de voyages Otto Erb, qui délivre des coupons pour le monde entier, un très petit nombre d'hôteliers, nous en sommes sûrs, ont eu l'occasion de parcourir et d'examiner les imprimés de cette maison.

Assurément, les motifs qui ont entraîné la création de ce bureau sont de nature fort intéressante. Qu'on en juge par ces extraits du prospectus de M. Erb:

..... A Lucerne, aux mois de juillet et août, tous les hôtels sont comblés et les prix très élevés; on fera donc bien de se servir des coupons Erb....

..... Sans les coupons Erb, il est souvent difficile de trouver un logement à Zurich, en juillet et août, car les hôtels, très remplis pendant la saison, comptent des prix très élevés....

..... Le fait que le voyageur, au lieu de payer dans les hôtels, délivre simplement les coupons Erb, le soustrait à toute demande exagérée, ainsi que cela se produit, de notoriété publique, en beaucoup d'endroits, pendant la saison....

..... Au lieu d'arriver, après une longue expérience, à la conviction qu'un voyage lui coûte cher et qu'il court souvent le danger d'être refait et exploité, le voyageur peut cal-

culer par avance le prix de son excursion, en se servant des coupons Erb....

Les hôtels correspondant avec le Bureau de voyages Erb, figurent sur une liste particulière; cependant, nous pouvons signaler comme une procédure commerciale assez étrange, d'après les renseignements obtenus, qu'il n'existe aucun traité avec ces hôtels, et M. Erb lui-même se borne à dire dans sa circulaire aux hôtels: „Page 4, vous trouverez votre hôtel indiqué sous mon coupon“.

Assez pour aujourd'hui; nous y reviendrons bientôt. Entre temps, les Bureaux de renseignements de Zurich et de Lucerne auront peut-être l'occasion de s'expliquer avec M. Erb au sujet des hôtels bondés et de leurs prix élevés.

Ueber

Hotelwesen und Fremdenverkehr

in der Schweiz

vor 58 Jahren.*

II.

Sämtliche Etablissements in „Leuthy's Begleiter“ sind einer Beschreibung unterworfen, welche in vielen Fällen stereotyp wird, immerhin mutet uns die Frische, Einfachheit, auch die Naivität heimelig an. Als Exempel der Beschreibungen nehme ich ein beliebiges Geschäft z. B.:

„Gasthaus Drei Königen in Basel. Auf einem der schönsten und belebtesten Plätze Basels, der nicht umsonst den Namen „Blumenplatz“ trägt, liegt dieser längst rühmlich bekannte und viel besuchte, geräumige und bequem eingerichtete Gasthof, die eine Fronte dem belebten Plätze, die andere dem Rheine zugewendet, über welchem er auf einer Anhöhe malerisch dominiert. Aus dem grossen Speisesaal, sowie aus den meisten schön möblierten Gastzimmern, geniesst man die herrlichste Aussicht auf die Rheinbrücke, die schönsten Teile der Stadt und die reizende Umgebung.“

Die Bedienung ist in jeder Beziehung als sehr gut anzurühnen, mehr bedarf es zur Empfehlung dieses renommierten Gasthofes nicht. An nötigen Erfrischungen fehlt es um so weniger, als ein frischer Quell, durch einen Springbrunnen auf der Tafel des Speisesaales emporsprudelt, lieblich anzuschauen. Die Preise des Gasthofes sind die nämlichen, wie in den übrigen Gasthöfen der Schweiz gleichen Ranges. Hinlängliche Stallungen und Remisen gehören zu den Dependancen.“

Dieses war geschrieben vor dem gänzlichen Umbau des Hotels in seiner jetzigen Gestalt. Diese Art Beschreibung wiederholt sich in unendlichen Variationen; als: Dieser Gasthof liegt — am Fusse des Berges — am Ufer des See's — auf herrlicher Höhe — an der Hauptstrasse — an der Heerstrasse von X nach Z — oder: Nahe am Thore — an der Brücke — am schönsten Platz — mit grossen Hofe. Immer sind erwähnt: „Geräumige, grosse Stallungen und Remisen“, als nicht die mindest guten Eigenschaften dieses oder jenes renommierten Gasthofes. Die Gastzimmer sind bequem eingerichtet, — enthält geräumige, schöne, gut möblierte — oder: mit grossen Kosten, für schweres Geld, gemachte Einrichtungen — mit lieblicher, freier Aussicht — vollends reizender Aussicht. Einen grossen Speisesaal, so und so viel Fuss lang und breit.

Der Eigentümer hält Pferde und Wagen — zum Weiterreisen wird alles auf's schnellste besorgt — Vorspannpferde sind stets in Bereit-

* Nach einem im Besitze des Herrn R. Häfeli, Hotel Schwanen in Luzern befindlichen „Begleiter auf der Reise durch die Schweiz“ von J. J. Leuthy, Zürich 1840. Für die „Hotel-Revue“ bearbeitet von Herrn F. Berner, Luzern.

schaft. Zu haben sind: „sichere Reitpferde, kleine Schiffechen zu Spazierfahrten — gute zuverlässige Führer — mit Jagd und Fischerei lassen sich schöne Excursionen verbinden“.

Wo gemeinschaftliche Essenszeiten eingerichtet sind, wird besonders hervorgehoben dass *déjeuner à la fourchette und table d'hôte* zu benannten Stunden serviert werden.

Eigenartig zutraulich erscheinen mir folgende Empfehlungen: „Dieser längst bekannte Gasthof ist in jeder Hinsicht wohl eingerichtet und empfehlenswert“, — „Reinlicher und pünktlicher Bedienung hat sich Jedermann zu erfreuen“, — „Der Wirt wird sich jederzeit bemühen, durch gute, billige und reinliche Bedienung die ungeteilte Zufriedenheit seiner verehrten Gäste zu erwerben, die ihm mit seinem Zutrauen beehren“.

Als weitere Empfehlung gilt: „Der Eilwagen von B. nach A. hält alle Tage zweimal an“, — „In diesem Gasthofe trifft man Abends muntere Gesellschaft und frohe Laune“, „Freunde der Natur finden willkommenen Aufenthalt, das stille ländliche Leben im Schoosse der grossen Alpennatur“, — „An Lebhaftigkeit und Unterhaltung gewinnt das Haus noch durch die vorbeiführende Poststrasse von Z. nach B. und an Bequemlichkeit, dass sich während der Badezeit die Postablage im Hause befindet“, — „auch können täglich durch Boten in die nächstgelegenen Orte und Städte Versendungen gemacht werden“, „Ziemlich häufig kehrt die Notiz wieder: „Das Gasthaus ist zur Aufnahme von Reisenden aus allen Ständen eingerichtet“.

Als besondere Kuriositäten können heute folgende Mitteilungen gelten:

„Rigi-Kalm. Zur Aufnahme von Reisenden sind 60 Betten bestimmt. Eine Menge Vorrat Matratzen leisten Aushilfe im Speisesaal. Zur Unterhaltung bei schlechter Witterung ist bestes gesorgt, in einem Salon befindet sich eine Bibliothek von den besten Schriftstellern, ein gutes Piano, Violine, Flöte, Gitarre und jede Art Spiele“.

„Rigi-Kalbad. Die Badekassen sind in 6 niedlichen Zimmerchen unter dem Speisesaal angebracht. Man kann nach Belieben warm und kalt baden“.

„Lustorf. Die Familie Guldinann ist schon seit 300 Jahren im Besitze des Bades“.

„Hecht in Herisau. Besitzer: J. C. Tanner, welcher schon seit 200 Jahren unter der gleichen Familie immer vom Vater auf Sohn dirigiert wurde“.

„Bad Pfäfers. Das Kloster Pfäfers war bis anhin Herr des Bades und als solches, wie überall, umfassenden Reformen abhold. Im Jahr 1838 erklärte der Convent die Aufhebung des Klosters, indem er es dem Staate überliess gegen reichliche Pensionen. Ein künstlicher Fährweg der Tamina entlang wird erstellt. — Das Bad, wo die Quelle jetzt benützt wird, ist ein grosses, klosterartiges Gebäude, das wohl 300 Kurgäste beherbergt. Die Säle, Zimmer und Gänge sind geräumig, aber bis auf neuere Zeit (1840) waren sie mit Betten und Mobilien so duffig versehen, dass mancher Kurgast wohl mit Recht über die kahlen, weissen Gipswände, über Mangel an guten Betten, Kleiderkasten, Sessel, Sopha's und dergl. sich beklagte und nur der vorzüglichen Güte des Wassers hat man es zu verdanken, dass gleichwohl Personen der vornehmsten Klasse sich geduldeten und dass in den besten Sommerwochen das Bad dennoch ganz überfüllt war.“

„Im ersten Speisesaale essen etwa 80—100 Kurgäste für 48 Kreuzer, im zweiten etwa 120 für 30 Kr., die übrigen speisen auf ihren Zimmern nach Portionen. — Die Küche ist gut, die Bedienung lobenswert, der Keller aber dürfte besser sein“.

Das gesellige Leben in Pfäfers ist köstlich beschrieben, der Schluss heisst: „Wie lieb gewinnen Manche, besonders Frauenzimmer, dieses

Bad. In keinem Bade der Schweiz haben wir solche Anhänglichkeit, solche süsse Erinnerungen in weiblichen Seelen entzundet gesehen*.

Hören wir, was der Verfasser über das Bad Fideris sagt: „Jemand der das Bad Fideris schon mehrmals besucht, fand, dass man in aller Welt nicht so billig sei, wie dort; man kann es aber wohl begreifen, da auch die Bewirtung ziemlich einfach und nach der Lebensweise der bisher das Bad am zahlreichsten besuchenden Gäste gerichtet ist, welche grösstentheils den Kantonen Glarus, Graubünden und dem Voralberg angehören, so dass der Badewirth immerhin seinen Nutzen findet. Auch gibt es Kleinigkeiten, auf welche die Gäste wenig achten, nämlich fixierte Trinkgelder für Schulpfützer, Wasserschöpfer u. s. w., die auch mit der gut berechneten Oekonomie des Wirtes in Verbindung stehen; kurz dieser muss enorm reich werden, während schon mehrere seiner Vorgänger ökonomisch zu Grunde gegangen sind.“ Dass im Bade Fideris der vornehme Ton und das steife Wesen nicht zu Hause sind, kann man aus seiner einsamen Lage und dem Bestreben der Gäste, durch die heilsamen Wirkungen des Wassers gesund zu werden, schliessen. Kraßfische stehen der Alpennatur nicht gut an und sind gefährlich — denn der betauete Rasen ist schlüpfrißig. Dem Hause, welches sich der Besitzer zwischen dem Bad und Dorf gelegen erbaute, gab das Volk den Scherznamen „zum goldenen Hobelspahn“.

Ueber das Pfäferser Bad im Hof Ragaz wird berichtet:

„Seitdem das berühmte Heilbad Pfäfers Eigentum des Staates geworden ist, bemüht sich die Regierung des Kantons St. Gallen, dasselbe so in Aufnahme zu bringen, dass es gerechter Weise die Aufmerksamkeit der nahen und fern Badewelt nach sich ziehen wird, besonders da die Herausleitung der Quelle durch Deuchel in den Hof Ragaz gelungen ist, so dass man das Wasser, ohne Verlust seiner vortrefflichen Bestandteile, im Hof Ragaz benützen kann. Man freut sich allgemein dieses wohlthätigen Unternehmens, welches zur Einrichtung eines grossen Kurortes nichts zu wünschen übrig lässt, da auch die Einrichtung dieses Etablissements den ersten Gasthöfen der Schweiz gleich steht. Es befindet sich darin ein von Marmor ausgeschlagener Speisesaal, 30 schön dekorierte und auf's reichlichste möblierte Zimmer.“

„In Gegenwart von Regierungsabgeordneten und einer grossen Menge Volkes von nah und fern, sprang die aus dem Bad Pfäfers hierher geleitete Quelle den 1. Juni 1840, Morgens 10 Uhr, in Mitte des Volkes unter Freuden-schüssen, Glockenklängen und Musik empor.“

(Fortsetzung folgt.)

Tout pour moi, rien pour toi.

Une nouvelle publication vient de paraître à Paris sous le titre: *Journal de l'Hôtel*.

Le numéro-spécimen vient de parvenir, ces jours derniers, à nos hôteliers suisses. Comme beaucoup d'autres entreprises analogues, cette feuille naît surtout en vue de l'Exposition, car il s'agit surtout de faire connaître aux touristes les hôtels, les maisons et les curiosités de Paris ainsi que des principales stations françaises d'étrangers.

Evidemment, rien ne serait là de nature à provoquer la critique, si l'on ne spéculait pas, pour répandre cette feuille, sur la bienveillance et la naïveté de nos maîtres d'hôtels, en leur fermant légèrement la main.

A titre d'équivalent du fait que le *Journal de l'Hôtel* sera déposé dans les salles de lecture et les chambres à coucher, les éditeurs offrent généreusement de reproduire sur la couverture la raison sociale de l'hôtel qui sert à répandre

la publication, mais seulement à concurrence des exemplaires qu'il s'engage à déposer dans ses locaux.

On a vite calculé la valeur qu'il peut y avoir à se faire connaître dans sa propre maison. Ce système nous rappelle celui des cure-dents imprimés; qui, si insensé que cela paraisse, se sont assez répandus.

S'ils étaient échangés avec leur raison sociale contre celle des hôtels avec lesquels il y a correspondance, il s'établirait tout au moins une réclame réciproque qui signifierait quelque chose; autrement elle n'a pas plus de valeur que celle offerte par les éditeurs du *Journal de l'Hôtel*.

Une bonne aubaine.

Le „Touring-Club Suisse“, qui a son siège à Genève, adresse à quelques-uns de nos bons hôtels la lettre suivante:

„Le T. C. S.“ organise une excursion en Suisse qu'il aura lieu du 12 au 16 août.

Cette excursion de 20 ou 30 personnes, non compris le guide, arrivera dans votre ville et compte descendre à votre hôtel. Si vous désirez que ces touristes s'arrêtent chez vous, veuillez nous indiquer si vous pouvez nous faire les conditions suivantes:

1. dîner et par personne fr. 1.50. Veuillez nous indiquer le menu que vous entendez servir pour ce prix, dans lequel devra être compris 1/2 bouteille de vin ou une bouteille de bière au choix et par personne. Il va sans dire que le guide aura son repas gratuitement.“

Nous vous engageons à nous faire vos meilleures conditions, attendu que si cette innovation a tout le succès que nous en attendons, ces courses se répéteront fréquemment et avec une classe plus chère pour les touristes aisés et vous bénéficiez en même temps de la réclame.

Nous engageons également nos touristes à prendre leurs extras chez vous.

Nous engageons le „T. C. S.“ à ouvrir un concours parmi nos plus célèbres chefs de cuisine, pour un menu de dîner de fr. 1.50, compris 1/2 bouteille de vin; le résultat serait certainement des plus curieux.

Wie's gemacht wird.

Ein Reiseschriftsteller in Halle a. S. schreibt an eines unserer Schweizer Hotels:

„Habe Auftrag meine Schweizerreise und nach Italien in einer grossen deutschen Zeitung zu veröffentlichen. Habe auch bei Ihnen verkehrt und war sehr zufrieden. Würde Sie lobend erwähnen, das wird Ihnen viel Freunde zuführen. Bitte mir als Entschädigung 10 Fr. zuzusenden, dafür erhalten Sie sofort Zeitung als Beleg.“ Kommentar überflüssig.



Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 16. August 1879.

Arolla. Das Kurhaus hat die Acetylen-Beleuchtung eingeführt und bereits in Betrieb gesetzt.

Die Gotthard-Bahn beförderte im Monat Juli 250,000 Personen (1897: 231,734) und nahm dafür ein Fr. 540,000 (1896: 581,806.19).

Luzern. In der ersten Hälfte August stiegen in den hiesigen Hotels 15,309 Fremde ab; seit 1. Mai 64,623 gegen 61,492 im Vorjahr.

Engelbergbahn. Wie verlautet wird die elektrische Bahn Stansstad-Engelberg voraussichtlich erst am 28. ds. eröffnet werden.

Die Witznau-Rigi-Bahn beförderte im Juli 22,515 Personen (1897: 21,740). Die bisherigen Einnahmen betragen 86,399 Fr (1897: 83,338 Fr. 75 Cts.)

Samaden. † Herr Thomas Fanconi, ehemaliger Besitzer des Hotels Viktoria in Mailand, Eigentümer des Edenhotels in Nervi, ist im Alter von 60 Jahren gestorben.

Plenzburg. Das Hotel „Berliner Hof“ ist niedergebrennt. Eine Dame kam in den Flammen um. Drei Kellner sprangen vom Dache und trugen schwere Verletzungen davon.

Meiringen. Die Drahtseilbahn vom Hotel Reichenbach zu den Reichenbachfällen wird voraussichtlich zum Beginn der Saison pro 1899 definitiv eröffnet werden.

Fremdenverkehr. (Mitg. vom Verkehrs-Bureau). Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verflossenen Monats Juli in den Gasthöfen Basels 19,286 Fremde abgestiegen (Juli 1897: 17,353).

Arolla. Das Hotel Mont-Collon erfährt durch einen Anbau und durch Erweiterung des alten Gebäudes eine bedeutende Erweiterung, so dass es von nächster Saison an ca. 180 Personen fassen kann. Eine grosse gedeckte Glasveranda wird das Ganze zieren.

Reisenbahn-Zug. Der Monat Juli zeigt eine Reisendenzahl von 16,420 gegen 16,698 im Vorjahr. Die Gesamteinnahmen betrugen im Juli 51,275 Fr. (1897: 51,927 Fr.) und vom Januar bis Juli 123,035 Fr. gegen 120,586 Fr. in dem betreffenden Zeitraum des Vorjahres.

Weinerte in Italien. Laut dem „Giornale vinicolo italiano“ sind die Aussichten für die italienische Weinerte quantitativ besser als im Jahre 1897, nämlich zirka 25–28 Millionen Hektoliter; qualitativ ist die Beschaffenheit in Ober- und Mittel-Italien schlecht, in Unter-Italien dagegen gut.

Moskau. Nun gibt es auch Vergnügungsreisen nach Sibirien und am 5. August setzte sich, von der Gesellschaft der Waggon-Lits veranstaltet, ein Zug in Bewegung, dessen Ausgangstation das heilige Moskau ist und der mit allem Zubehör, mit allen touristischen und kulinarischen Genüssen, vom 5. bis 24. August dauernd, Fr. 1400 kostet.

Die Anzahl der Telefon-Abonnenten auf der ganzen Welt beliefert sich auf 1,400,000. Von dieser Zahl entfallen 900,000 auf die Vereinigten Staaten von Nordamerika, 12,000 auf Spanien, 140,000 auf Deutschland, 75,000 auf Grossbritannien und Irland, 50,000 auf die Schweiz, 35,000 auf Frankreich, 20,000 auf Oesterreich, 18,000 auf Russland und 2000 auf Kuba.

Zürich. Der Verwaltungsrat der Dolderbahn-Aktiengesellschaft beantragt auf das pro 1897 dividendenberechtigte alte Aktienkapital von Fr. 300,000 4 Proz. Dividende wie im Vorjahr. Das Gesamtkapital von Fr. 1,5 Millionen ist erst pro 1899 dividendenberechtigt. Das neue grosse Hotel auf dem „Dolder“ wird am 1. April 1899 dem Betrieb übergeben werden.

Goldproduktion der Welt. Nach der Feststellung des Münzdirektors der Vereinigten Staaten von Nordamerika wurde im Jahre 1897 in der ganzen Welt für 240 Millionen Gold gewonnen, wozu die Vereinigten Staaten 58 Millionen Dollars beitrugen. Im Jahre 1896 wurde in der ganzen Welt für 209 Millionen Dollars Gold produziert, hiervon in den Vereinigten Staaten 53 Millionen.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 30. Juli bis 6. Aug. 1898: Deutsche 508, Engländer 291, Schweizer 452, Holländer 72, Franzosen 94, Belgier 11, Russen 69, Oesterreicher 25, Amerikaner 41, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 43, Dänen, Schweden, Norweger 9, Angehörige anderer Nationalitäten 6. Total 1,579. Darunter waren 545 Passanten.

Londoner Strassenverkehr. Laut „Railway News“ befördern die vier Stadtbahnen an Passagieren jährlich 191 Millionen, die acht Bahnen, die den Verkehr zwischen den Vorstädten und der inneren Stadt vermitteln, 210 Millionen, die 1170 Pferdebahnen 150 Millionen und die etwa 3150 Omnibusse 330 Millionen Menschen. Das gibt zusammen die hübsche Zahl von 881 Millionen beförderter Personen. Und dabei sind die 11,034 Droschken noch gar nicht mit gerechnet.

Die grösste Lokomotive der Welt, der „Riese“ genannt, ist von der belgischen Staatseisenbahnverwaltung erbaut worden zur Ueberwindung einer starken Steigung auf der Bahnlinie bei Lüttich. Sie ruht auf sechs Paars Rädern und hat ein Gewicht von 3120 Tonnern. Die Verteilung des Gewichts ist derart getroffen, dass jedes Räderpaar gleichmässig mit 355 Tonnern belastet ist. Die kolossale Maschine war bereits auf der vorjährigen Ausstellung in Brüssel zu sehen. (Allg. Verkehrstz.)

Die internationale Schlafwagengesellschaft hat mit der russischen Regierung einen Kontrakt abgeschlossen, nach welchem ihre Schlaf- und Speisewagen auf der transsibirischen Eisenbahn laufen werden; auch sollen von der Gesellschaft besondere Luxuszüge eingerichtet werden. Letztere werden im Anschluss an den Nord-Express, der zwischen Paris resp. Calais und Petersburg läuft, verkehren. Vorerst werden die Züge bis Krasnojarsk durchgeleitet, um nach Vollendung der Bahn bis Port Arthur geführt zu werden.

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 55 Cts. bis Fr. 29.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.) Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50 Seiden-Bastkleid p. Robe „ 10.80 — 77.50 Seiden-Grenadines v. Fr. 1.35 — 14.85 Seiden-Foulards bedruckt „ 1.20 — 6.55 Seiden-Bengalines v. 2.15 — 11.60 per Meter. Seiden-Armures, Monopols, Orientaliques, Moire antique, Duchesse, Princeesse, Moscowite, Karolines, seidene Steppdecken- und Faltenstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Monte-Carlo. A louer.

Un hôtel, nouvellement construit et très bien situé, contenant 2 salles à manger, salon, bureau, 50 chambres, salle de bains à chaque étage, 10 chambres pour maîtres d'hôtel et personnel, cuisines, caves etc. Conditions avantageuses. Adresser les offres à l'administr. du journ. sous chiffre H 2098 R.

Hotel-Direktor.

Tüchtiger Hoteldirektor, Leiter eines grossen Sommergeschäfts, sucht Winterengagement als solcher oder als Chef de réception in Hotel I. Ranges.

Geß. Offerten erbeten unter Chiffre H 2086 R an die Expedition dieses Blattes.

Institution Briod & Gubler, Chailly sur Lausanne.

1898 In prachtvoller Lage am Genfer See. Französisch und Englisch. Handelsfischer. Beschränkte Anzahl von Schülern. Beste Referenzen und Prospekt zu Diensten. Die Direktion.

INSTITUT MAILLARD pour les apprentis cuisiniers Villa Joli-Site — OUCHY

M^r Albert Maillard, prof.

à l'honneur d'annoncer à MM. les maîtres d'hôtels et restaurateurs qu'il recevra du 15 octobre au 15 avril, les jeunes gens qui désireraient se perfectionner dans la cuisine et la langue française.

Prospectus et renseignements sur demande.

Hotel-Verkauf.

Zu verkaufen für sofort oder auf nächstes Frühjahr vis-à-vis dem Hauptbahnhof und der Dampfbootstation eines bestfrequentierten Fremdenortes im Berner Oberland, ein komfortabel eingerichtetes Hotel mit 22 Fremdenbetten, prachtvollem Speisesaal, Restaurant mit Billard, grosse gedeckte Terrasse und Garten. Im ganzen Hause elektrische Beleuchtung. Kaufbedingung sehr günstig. Anzahlung 50–60,000 Fr. Offerten unter Chiffre H 2113 R befördert die Expedition dieses Blattes.

Zu verpachten. Schnittweyerbad

Das best renovierte 2097 1 Stunde ob Thun, ca. 60 Betten, 20 Jucharten Land, eventuell mit Châlet Rainthal, per 1. März 1899.

Sich zu wenden für Auskunft und Besichtigung an den Miteigentümer F. Weibel-Schmid, Mittelstrasse 44, Bern.

Pension.

In schönster Lage Luzerns, 15 Minuten vom Bahnhof ist eine Fremdenpension auf nächstes Frühjahr zu vermieten event. zu verkaufen. Nähere Auskunft erteilt G. Berger, Baumeister, Luzern.

Vor dem Essen verlangen Sie „DERBY“

in jedem Restaurant, ff. Liqueur. 2096

STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**
Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief.**
ist absolut **waschbar.**
ist **unverwundlich** und reisst und schwindet nicht.
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibüls, Badestuben etc.
ist der beste Ersatz für Holztäfer und billiger.
Muster und Kataloge sendet franco

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
38 Bahnhofstrasse 38.

Fetter Unterwaldner-Reib-Käse
Frische Zentrifugen-Tafel-Butter
Frische Nidel-Koch-Butter
liefert gut und billig
Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.
Ich bitte, meine Adresse ganz auszuschreiben.

Erste Kaffeerösterei nach Wiener Art

von S. Levaillant & Bollag, Basel 1922

empfiehlt ihre bekannten
Wiener und Karlsbadermischungen
s'ets frisch geröstet in Blechbüchsen von 15, 30 und 50 Ko.
Referenzen erster Hotels zu Diensten.

Flaschen-Korkmaschinen
Spühl-, Füll-, Verkapselungs-
Apparate etc., neuester beschleunigter
Construction, Schlauch-Geschirre,
Circular-Pumpen, sowie sämtliche
Kellerei-Geräthe. 811
Mehrfachjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a.M.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & C^{ie}
A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur
pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande.

A vendre pour cessation de commerce
l'Hôtel-Pension du Châtelard, à Clarens
(pour prendre possession dans une année). 35 chambres,
45 lits, grande terrasse ombragée, à côté de la gare et de la
poste, à 2 ou 3 minutes des bateaux et du tramway. Bains, lu-
mière électrique partout, chambre noire.
S'adresser au propriétaire
2076 **Mr. E. Brun-Monnet.**

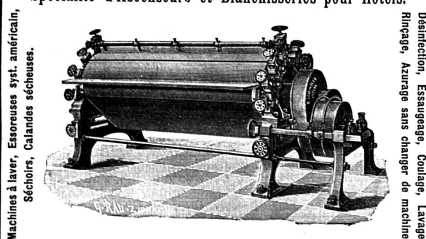
Hotel-Verkauf.

Ein alt bekanntes Hotel mit guter Clientèle an einem
der schönsten Plätze des Vierwaldstätter-Sees ist seit
Mitte Oktober an zahlungsfähige, tüchtige Wirtsleute zu
verkaufen. Offerten befördert unter Chiffre **H 1993 R** die
Expedition dieses Blattes.

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machine à laver, système Robert Schindler.
Installations de Blanchisseries modèles. 1031
Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.
Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,
Angleterre, États-Unis.
Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.
Plus de 200 installations en Suisse.
Exposition permanente des appareils à Lucerne.
Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

Kaffee

Campinas, reinschmeckend . . . à Fr. —.55 bis —.65 per 1/2 Ko.
Peri-Kaffee, blau sup. extra . . . —.70 „ „
Java, gelb . . . —.80 „ „
Blau-Java, Porto Rico etc. . . —.90 bis 1.20 „ „
Mokka, arabisch u. abessinisch . . . 1.— „ 1.30 „
Gebrannte Kaffee. Eigene Brennerei.
Spezielle Mischung für Hotel à Fr. 1.20 per 1/2 Ko.
Kaffee-Spezialgeschäft Emil Fischer, zum Wolf, Basel.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Zündholz

„Non plus ultra“
ohne jeglichen Zusatz von
giftigem Phosphor
sind für Hotels und Kuranstalten
besonders empfehlenswert. 2027

Vertreter:

Emil Saxer, zum Waldhorn,
St. Gallen

Hotelangestellte

welche Stellung suchen,
wollen gef. ihre Zeugnisse
u. Photographien einsenden
an den
Christlichen Kellnerbund
Abt.: Stellenvermittlung
Zürich V.
Mühlebachstrasse 7.

2087

(K 1844 Z)

CHAMPAGNE

Pommery & Greno, Reims

CARTE BLANCHE SEC EXTRA SEC
GOUT FRANÇAIS AMÉRICAIN ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

VICTORIA-BRUNNEN

Oberlahnstein 4/5ms.
Natürliches Mineralwasser
mehrfach preisgekrönt

Tafelgetränk des Kgl. Niederl. Hofes, in stets frischer Füllung.
Käuflich bei allen besseren Mineralwasserhandlungen, Apotheken
und Hotels. HC4550 2016

BUREAU TECHNIQUE

CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES & PARTICULIÈRES
PAUL SANDELIN, BRUXELLES

Architecte-Géomètre de l'Union syndicale des Hôteliers et Restaurateurs de Belgique
BUREAU TECHNIQUE de Constructions à l'épreuve du Feu, rapides et économiques,
entraînant des réductions considérables de primes d'assurance.
PLANS ET DEVIS SUR DEMANDE. — ON DEMANDE DES AGENTS. 1648
Adresse télégraphique: Sandelin Bruxelles. — Téléphone 1074.

Hotel-Verkauf.

Plötzlich eingetretener Verhältnisse halber ist ein mit allem
Komfort ausgestattetes **Hotel** in schweizerischem Frem-
denkurort sofort preiswürdig zu verkaufen oder zu ver-
pachten.
Offerten befördert unter Chiffre **H 2111 R** die Expedition
dieses Blattes.

Vollständige Wäscherei-Einrichtungen

für Kraft- und Handbetrieb
als Pat. Universal Büsch-, Wasch-, Spühl- und Blümaschinen mit
Metalltrommeln, Centrifugal-Trocken-Maschinen, Dampfmgeln,
Bügelmaschinen, Bügelöfen, Schnellrockenulissen-Apparat, Walzen-
mangel, Einweichbottiche, Spann-, Trocken- und Appretir-Cylinder,
Wäschekarren, Wäschetransportwagen, Dampfkessel, complet mit oder
ohne Transmission, in mehreren grössten Hotels schon im Betriebe,
erstellt

Prima Referenzen.

Friedrich Lutz, Zürich

2088

(K 1350 Z)

Gessner-Allee 38.

MAX OETTINGER
CIGARREN-IMPORT-HAUS
BASEL

Spezialität:
Feuerfeste Porzellangeschirre
zum Backen von Speisen: Elormagen,
Gratinplatten, Casserolles etc. etc.

Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)
Alleinige Lieferanten
des
Norddeutschen Lloyd
für dessen ca. 80 Dampfer.
Niederlage und Muster-Ausstellung
bei
Herrn J. Hallensleben-Lotz
Telephon **LUZERN**. Telephon

Das Christliche Kellnerheim Zürich
1956 **Mühlebachstrasse 7** K 1056 Z
empfiehlt sich den
Herren Hotel-Angestellten
zur gef. Benutzung.
Gratis-Stellenvermittlung für Mitglieder.
Anteilscheine à Fr. 5.— und Fr. 20.— sind noch vorrätig.

Unentbehrlich für Hotels und Restaurants
sind **Schnebli's** beliebten
Biscuit und
Badener Kräbels
Unübertroffen in feinem Geschmack und Haltbarkeit!
Man verlange Muster! Biscuitfabrik Schnebli
Baden.

Landschaftliches Lagerhaus Innsbruck.
Grosses Lager von reingehaltenen Tirolerweinen.
Wir bringen statutengemäß nur solche Weine zum Verkaufe,
welche von der landwirtschaftlichen Landeslehranstalt und Versuchs-
station in S. Michele a. d. Etsch bei der amtlichen Untersuchung in
Bezug auf ihre Natureinheit nicht beanstandet wurden. Verkauf und
Versand in gesiegelten Gebinden von ca. 160—700 Litern. Proben
und Auskünfte erteilt die (H 1396 Z
1837) Verwaltung des Landschaftlichen Lagerhauses, Innsbruck

KREBS-GYGAX, Schaffhausen.
Beste Hektographen- MASSE
TINTE.
* * PROSPEKTE GRATIS. * * *

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Bahnhofstrasse 92 Zürich Telephon 3370

Spezialität: Feine
Herrenhemden
nach Mass in bester
Ausführung.
Kataloge auf Verlangen
gratis und franco

Manchetten,
Kragen, Unter-
zeuge, Cravatten
etc. in
grösster Auswahl.

Schweiz-England.
Täglich drei Express-Züge von London
über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover
Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.
Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Passugger Mineralwasser

Milder alkalischer Sauerling „Theophil“
Günstigste Analyse.
Zuträglichstes Erfrischungs-Getränk.
Die Verdauung befördernd.
Säuretilgend.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken, sowie in Hotels und Restaurationen; in Kisten von 30/1 oder 50/2 Flaschen auch direkt durch die

Passugger Heilquellen A.-G., Zürich,
Kappelerstrasse 15.

1931

Rabiusa-Schlucht
Kt. Graubünden.

Gérance

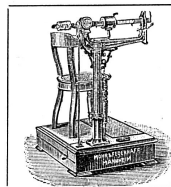
eines Hotels oder Pension an der Riviera oder Italien gesucht auf kommenden Winter von einem tüchtigen Ehepaar, Schweizer, in den 30er Jahren, der vier Hauptsprachen mächtig und im Besitze von la. Zeugnissen und Referenzen von Hotels I. Ranges des In- und Auslandes.

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 2080 R.

Als Hotel oder Pension

verwendbar wird ein erst fertig gebautes Haus in Locarno zu vermieten gesucht.

Die Konstruktion ist ausserordentlich schön. 1500 m. Garten, schönste Aussicht auf Gebirge und See. Am Landungsplatz, 3 Minuten vom Bahnhof gelegen. 40 Zimmer. Gef. Offerten an folgende Adresse: Briefkasten 4156, Locarno.



WOLF & WEISS, ZÜRICH

liefern:

Personen-Waagen

mit und ohne Billedruck-Apparat.

Ferner: 2050 11207 Z

Speise-Aufzüge,

Kaffeeröstmaschinen,

Fleischschneidmaschinen,

Wäscherei-Einrichtungen.

Hotelstelle gesucht.

Ein kaufmännisch gebildetes Fräulein mit dem Diplom einer Handelschule, aus guter Familie (Zürcherin), dreier Fremdsprachen mächtig und schon 2 Sommer als erste Sekretärin in einem grossen Bad- und Kurhotel I. Ranges tätig, sucht Winterstelle in einem Hotel der weissen Schweiz oder der Riviera als Sekretärin oder als Gouvernante. la. Referenzen u. Photographie stehen zu Diensten. Offert unter Chiffre Z. R. 4942 an Rudolf Mosse, Zürich. (M.4116c)

Hoteliers,

welche gesonnen sind, ihre Geschäfte zu verkaufen oder zu verpachten, beileben es den Unterzeichneten aufzugeben, der jederzeit in der Lage ist, ihnen solide Kauf- resp. Fachliebhaber zuzufinden. Referenzen zu Diensten.

Das Agentur-Bureau:
W. Kling, Eisenstrasse 12, Basel.

Junger Ehepaar, fachlich und sprachkundig, gegenwärtig Fischer einer Fremdenpension, sucht für nächsten Winter Stellung als

Obekellner u. Gouvernante in gutem Hause.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 2099 R.

Hotel-Verkauf.

In grosser Hauptstadt der deutschen Schweiz mit Fremdenverkehr ist ein renommirtes, fein möbliertes

Hotel-Restaurant

Jahresgeschäft mit 1500 Ilecto Bierkonsum, wegen Krankheit billig zu verkaufen. Tüchtige Reflektanten mit ca. Fr. 40.000 Vermögen stehen die grösst. Brauereien zu Diensten.

Auskunft erteilt P. Christ-Briefer, 54 Freiestrasse, Basel.

On céderait

pour cause de santé, un fonds d'hôtel de 1er ordre, situé sur une des principales places et au centre de la ville de Lyon (France). On traiterait de gré à gré, rien des agences. Offres à adresser à Bâle sous chiffre R. P., case postale, 5153. (H.3857 Q) 2108

Kunstfenerwerk

in allen Preislagen mit geschmackvoller Zusammenstellung empfiehlt 2026

Emil Saxer, zum Waldhorn, St. Gallen.



„ATLAS“
Deutsche Lebensversicherungs-Gesellschaft in Ludwigshafen a. Rhein.
Sanquiers: Basler Handelsbank in Basel.

Todes-, Erlebens- und Renten-Versicherungen.

Zweckmässige und vorteilhafte Kombinationen zu äusserst liberalen Bedingungen.

Neue konkurrenzlose Versicherungsart mit niedrigen Anfangspreisen.

Beispiel: Ein 20-jähriger zahlt in den ersten 10 Jahren für eine Versicherungssumme von Fr. 10.000,— eine Jahresprämie von nur Fr. 124,—, und kann die Versicherung von 10 zu 10 Jahren.

entweder mit gleichbleibender Versicherungssumme und steigender Prämie und fallender Versicherungssumme fortgesetzt,

oder jederzeit gegen Erzahlung einer andern Police ohne neue ärztliche Untersuchung ausgetauscht werden.

Nähere Auskunft erteilt bereitwillig die General-Agentur: W. Kling, Eisenstrasse 12, Basel.

Junger tüchtiger, verheirateter Hotelier,

der gegenwärtig ein bekanntes Passantenhotel leitet, sucht für kommende Wintersaison

selbstständige Direktionsstelle.

Offerten unter Chiffre H 2090 R befördert die Expedition dieses Blattes.

Demande de reprise d'hôtel.

Un hôtelier et sa femme, très expérimentés, et pouvant fournir un cautionnement, demandent à louer pour la suite ou plus tard, un hôtel de moyenne grandeur et d'un rendement assuré, situé dans une ville importante d'étrangers en vogue.

Offres sous H 4191 M à Haaseenstein & Vogler, Berne. 2110

Personalgesuche. * Demandes de personnel.

In dieser Rubrik kosten Personalgesuche bis zu 6 Zeilen, inkl. Portoaustagen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.—, jede Wiederholung Fr. 2.—; für Vereinsmitglieder: Fr. 2.—, Wiederholungen je Fr. 1.— (Ausland: Portoaustagen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingekandt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Apprenti cuisinier, demande dans un hôtel de Montreux, pour le 1er septembre. S'adresser sous Chiffre H 4083 M à Haaseenstein & Vogler à Montreux.

Concierge, tüchtiger, für ein Hotel I. Ranges gesucht. Jahresstelle. Eintritt 1. Oktober. Prima Referenzen und Photographie an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1435.

Küchenmeister. Ein Familien-Hotel allerersten Ranges in e. Stadt S. Deutschlands sucht zum Herbst einen Küchenmeister I. Klasse auf. Auf. Anmeldungen ohne ganz prima Referenzen nicht berücksichtigt. Offerten unter Chiffre F. U. K. 242 an Rudolf Mosse, Frankfurt a. M. (Ma 8008/8 F) 2109

Office-Tochter. Eine starke, willige, jüngere Person aus guter Familie in das Office eines Hotels I. Ranges gesucht. Französisch. Sprache erford. Jahresst. Eine Bewerberin, die im Hotelwesen bew. erhält den Vorzug. Offerten bef. die Exp. d. Bl. unter Chiffre 1436.

Sekretär. Für ein bedeut. Geschäftsreisenden-Hotel der deutschen Schweiz wird ein der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtiger, gebildeter Buchhalter-Sekretär zu baldig. Eintritt gesucht. Offerten an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre 1388.

Zimmermädchen, gutes, ordnungsliebendes, für ein kleineres Passanten-Hotel für sofort und ein jüngeres, aber durchaus selbstständiger solider Koch auf 24. August. Jahresstellen. — Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 1406.

Stellengesuche. * Demandes d'emploi.

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 5 Zeilen, inkl. Portoaustagen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.—, Vorausbezahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingekandt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Aide de cuisine, tüchtiger, 20 Jahre alt, mit guten Zeugnissen aus grösseren Hotels I. Ranges, sowie auch über selbstständige Stellen, sucht auf kommenden Winter passendes Engagement. Eintritt ab 1. Oktober. Offerten beilebe man an Herrn Georg Körner, Hotel Rigi, Luzern, zu adressieren. 1890

Aide de cuisine. Suche für einen jungen, braven u. flinken Mann, der seine 3-jährige Lehrzeit als Koch in meinem Hotel mit bester Zufriedenheit beendet hat und über das Sommer-Saison als II. Koch in einem hiesigen grösseren Hotel tätig war, passende Stellung für kommenden Winter in der französisch. Schweiz oder Süden Frankreichs. Derselbe ist auch zieml. tüchtig in der Pâtisserie. Gef. Offert. erbitte an: Schenkels Hotel Rosatsch, St. Moritz-Dorf, Oberrandig. 1415

Apprenti cuisinier. Jeune homme, ayant fait un bon apprentissage de pâtisserie, actuel. faisant la saison comme apprenti cuisinier, désire place pour apprendre l'état de cuisinier à fond. S'adresser à l'administration du journal sous chiffre 1421.

Buchhalter. Junger Mann mit kaufmännischer Bildung und im Hotelfach bewandert, sucht Stelle auf kommende Winter-Saison. Prima Referenzen und Zeugnisse. Gef. Offerten an die Expedition der Hotel-Revue unter Chiffre 1410.

Chef de cuisine, junger tüchtiger, in allen Branchen bewandert, wünscht auf kommenden Winter Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Beste Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung. Offerten an: C. T., Hôtel du glacier, Meiden, Kt. Wallis. 1417

Chef de cuisine, 31 ans, menu de bons certificats, connaissant toutes les branches de la cuisine et pâtisserie, demande place pour l'année ou pour saison d'hiver pour hôtel de premier ordre. Entrée fin septembre. Adr. les offres à l'administr. du journ. sous chiffre 1365.

Chef de réception. Junger Hotelier, im Winter ohne Beschäftigung, der 4 Sprachen mächtig, im Hotelfach gebildet, gut repräsent. u. mit la. Referenzen u. Zeugnissen vers. sucht passend. Engagem. für den Winter. Offerten an die Exp. d. Bl. unter Chiffre 1432.

Concierge, 30 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, versehen mit la. Referenz, z. Z. in Hotel I. Ranges der Rheinprovinz, sucht Stellung auf Oktober. Offerten unter Chiffre P. H. R. 148, postlag. Bingen a. Rh. 1419

Concierge, 30 Jahre alt, Schweizer, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Winterstellung. Prima Referenzen von Häusern ersten Ranges. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1310.

Concierge. Ein zuverläss. Mann, 43 J. alt, welcher mit allen Branchen des Hotelwesens veru. und der 4 Hauptsprachen mächtig ist und prima Zeugn. besitzt, sucht Winter-event. Jahresstelle. Eintritt vom 1. Oktober an. Offert an die Exped. d. Bl. unt. Chiffre 1402.

Concierge, parlant quatre langues, cherche place pour l'hiver prochain. Références 1^{er} ordre. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1422.

Concierge-Conducteur, mit guten Zeugnissen, 35 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Winter-event. Jahresstelle. Eintritt vom 15. September an. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1387.

Courier-Kellnerin sucht auf Winter Engagement. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1416.

Directeur-Chef de réception ou 1er secrétaire, suisse franc., sérieux, 30 ans, connaissant à fond 3 langues, corresp. et comptabilité, très au courant de tous les services d'hôtel, désire place pour l'hiver ou à l'année dans une maison 1er ordre. Excellents certificats et références. Adresser les offres à l'administr. du journ. sous chiffre 1394.

Direktor- oder Chef de réception, 33 J. alt, repräsentationsfähig, sprachkundig, guter Restaurateur mit mehrjährigen Zeugnissen erster Häuser, derzeit in ungekündigter Stellung sucht Winter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1405.

Etagenportier, 29 Jahre alt, Schweizer, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Saisonstelle auf den Winter nach dem Süden. Italien bevorzugt. Beste Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1353.

Glätterin, tüchtige, sucht für kommende Winter-Saison Stelle als erste Glätterin. Zeugnisse und Photographie stehen zu Diensten. Gef. Offert. beilebe man zu richten an: Josephine Mülheuser, Glätterin, Bad Weissenburg. 1380

Gouvernante, gesetzten Alters, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit besten Referenzen, sucht Jahres- oder Saison-Stelle. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1420.

Gouvernante, im Hotelwesen tüchtig, sucht für den Winter Stelle am liebsten nach dem Süden. Gute Referenzen. Gef. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1389.

Gouvernante, mit besten Empfehlungen, tüchtig im Geschäft und sprachkundig, sucht Engagement auf Oktober. Gef. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1400.

Kellner, solider, 34 Jahre alt, franz. und engl. sprechend, im Besitze sehr guter Zeugn., sucht per Anfang September eine Stelle als erster Kellner in einem kleinen Hotel od. Zimmerkellnerstelle in einem grösseren Jahres- oder Saisonstelle. Offert. unt. Chiffre J 2976 Y an Haaseenstein & Vogler, Bern. 2091

Koch, junger, aus gutem Hause, gegenw. konditionierend in best. renommierter Hotel, sucht, gestützt auf gute Zeugn. u. Referenz., Stellung auf 1. Okt. oder 15. Oktober als Aide de cuisine, Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. ds. Bl. unt. Chiffre 1377.

Kochlehrling. Junger, kräftiger Mann aus guter Familie, welcher seine Lehrzeit als Bäcker-Konditor vollendet hat, wünscht Koch-lehrstelle in einem renommierter Hotel. Offerten und Konditionen an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1433.

Kochvolontär. Ein junger Pâtissier sucht Stelle als Kochvolontär in einem Hotel oder besseren Pension. Zeugnisse und Photogr. zu Diensten. Gef. Offerten an Emil Hofe, Pâtissier, Hotel Nünalpinhorn, Flühl-Ranft, Sachseln, Obwalden. 1397

Liftier-Commissionär. Junger Mann, deutsch und franz. sprechend, mit besten Zeugnissen vers., sucht Stelle als Liftier oder Commissionär auf kommende Wintersaison nach dem Süden Frankreichs od. der franz. Schweiz. Offert. an die Exp. d. Bl. unter Chiffre 1423.

Lingère (erste), durchaus tüchtig, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle in grösserem Etablissement. Eintritt Oktober. Ausland wird vorgezogen. Gef. Offerten erbeten an A. Z. 102, Post restante, Morschach bei Brunn. 1426

Maler, junger, solider, in allen Arbeiten selbstständig, sucht als solcher Winterstelle in einem Hotel. Zeugn. und Photogr. an Verlangen. Offerten erbeten an F. M., Löwen, Davos-Platz. 1408

Obekellner oder zweiter Sekretär mit prima Zeugnissen versehen, Schweizer, 29 Jahre alt, 5 Sprachen mächtig, sucht Winter- ev. Jahresstelle. Offert. an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1404.

Obekellner, tüchtiger, mit guten Zeugnissen versehen, 27 Jahre Stellung für die Wintersaison eventuell Jahresstelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1430.

Officegouvernante oder Büffetfräulein. Eine Tochter aus guter Familie, deutsch, französisch und ziemlich englisch sprechend, im Hotelwesen gut bewandert, sucht Stellung für den Winter in obiger Eigenschaft. Referenzen und Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1403.

Portier, 29 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, wünscht seine Stelle als solcher oder als Liftier-Commissionär auf Anfang September zu ändern. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. ds. Blattes unter Chiffre 1418.

Portier, 28 Jahre alt, solid, mit guten Referenzen, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle für sofort oder später, am liebsten in ein Passantenhotel. Offert. an die Exp. d. Bl. unt. Chiffre 1429.

Rôtisseur. Junger tüchtiger Koch, beider Sprachen mächtig, welcher selbst arbeiten kann, m. gut. Zeugn. u. Referenz. vers., momentan im Berner Oberland in Stellung, sucht auf Oktober Jahres- od. Winter-Saison-Engagement in obiger Eigenschaft oder als Aide in grösseres Hotel. Offert. an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1369.

Saaltöchter. Eine Tochter, im Saalservice gut bewandert, sucht für die kommende Wintersaison Stelle in ein besseres Hotel. Offerten an die Expedition ds. Blattes unter Chiffre 1424.

Saaltöchter. Unterzeichnete sucht für 2 Saaltöchter und einen Küchen-Volontär Winterstellen, vorzugsweise nach der französisch. Schweiz. Benannte Angestellte kann ich in jeder Hinsicht empfehlen. O. Felder-Waldis, Kurort Farnthal bei Luzern. 1425

Sekretär, kaufmännisch gebild. junger Mann, die 4 Hauptsprachen beherrsch., gut repräsent., sucht Stellung für den Winter im Süden oder Jahresstelle in der Schweiz. Prima Zeugnisse und Referenzen. Offerten unter Chiffre 1428 an die Expedition ds. Blattes.

Sekretär (zweiter). Ein junger Mann, welcher 2 Jahre auf einem Bureau thätig war, der romanischen, deutschen, französischen und italienischen Sprache mächtig ist, sowie gute Vorkenntnisse im Englischen besitzt, sucht Stelle als II. Sekretär in einem Hotel. la. Zeugnisse zur Verfügung. Gute Referenzen. Eintritt vom 1. Okt. an nach Belieben. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1394.

Sekretär, Hotelierson, 4 Sprachen, im Hotelfach gebildet, mit prima Referenzen und Zeugnissen, sucht Stelle für den Winter im Süden. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1294.

Sekretärin, Tochter aus guter Familie, die vier Hauptsprachen beherrschend, wünscht Jahres- oder Saison-Engagement in obiger Eigenschaft. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1399.

Sekretärin. Eine Tochter, die deutsch und französisch spricht, gut Bildung in Buchhaltung und Korrespond. erworben hat u. gegenw. als Sekretärin thätig ist, sucht ähnliche Winter-Engagement Offerten an die Expedition ds. Blattes unter Chiffre 1430.

Sekretär-Kassier. Junger Mann, deutsch, französisch u. engl. in Wort und Schrift, 6 Jahre im Hotelfach thätig, sucht, gestützt auf la. Referenzen, Stellung in obig. Eigensch. oder als Kontrolleur nach der Riviera od. Aegypten. Offert. an die Exp. d. Bl. unt. Chiffre 1427.

Unterportier, 18 Jahre alt, nur deutsch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle in grösseres Hotel. Offert. an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1444.

Volontär. Coiffeur, tüchtig und intellig., gesetzten Alters, präsent., deutsch u. franz. sprechend, wünscht das Hotelwesen zu erlernen u. sucht auf kommende Saison als Conducteur, Portier oder Restaurations-Kellner, Stelle. Referenzen u. Photogr. zu Diensten. Gef. Offert. an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre 1409.

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, wünscht Stelle in grösseres Hotel. Gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Offerten an die Expedition ds. Blattes unter Chiffre 1419.

Zimmermädchen, tüchtiges, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle per Oktober in der französisch. Schweiz oder nach dem Süden. Offerten an die Exped. ds. Blattes unter Chiffre 1434.

Zimmer- oder Restaurationskellner, deutscher Nationalität, 21 J. alt, mittlere Statur, perfekt französisch und engl. sprechend, sucht Stelle zu baldigem Eintritt. Zeugnisabschriften und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre 1431.

Zimmer- oder Restaurationskellner, Schweizer, 26 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für den Winter. Gute Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Offerten an J. F. K., Hôtel de Russie, Küssingen. 1396

AVIS.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschrieben Personal- oder Stellengesuche Offerten einsendet, hat dieselben auf dem Umschlag mit dem Inserat beigegeben Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann un-eröffnet und franko an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.